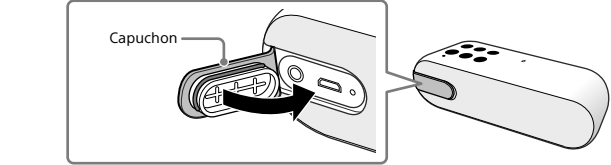


- N'utilisez pas le système dans un endroit où une grande quantité d'eau ou de l'eau chaude pourrait asperger. Le système ne possède pas une conception permettant de résister à la pression d'eau. L'utilisation du système dans un tel endroit pourrait causer un problème de funcionamiento.
- Ne versez pas de l'eau à température elevada et ne souffez pas de l'air chaud d'un sèche-cheveux ou de tout autre appareil directamente sur le sistema. De plus, n'utilisez jamás le sistema dans les endroits où la température est elevada, notamment dans un sauna ou à proximité d'une cuisinière.
- Manipulez le capuchon avec soin. Le capuchon joue un rôle très important pour le maintien des performances de resistencia à l'eau. Lors de l'utilisation du sistema, assurez-vous que le capuchon est completamente fermé. Lors de la fermeture du capuchon, veillez à ce qu'aucun cors étranger ne pénètre à l'intérieur. Si le capuchon n'est pas fermé complètement, les performances de resistencia à l'eau pourraient se détériorer, ce qui risque de causer un problème de fonctionnement du sistema résultant d'une infiltration d'eau.



Comment effectuer l'entretien du système lorsqu'il est mouillé

Si le sistema est mouillé, commencez par éliminer l'eau du sistema, puis essayez l'humidité à l'aide d'un chiffon doux et sec. En particulier dans les régions froides, les traces d'humidité sur la surface du sistema pourraient geler et provoquer un problème de funcionamiento. Assurez-vous d'essuyer l'humidité après l'utilisation du sistema.

Placez le sistema sur une serviette ou un chiffon sec. Laissez ensuite le sistema à la température ambiante et séchez-le jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucune trace d'humidité.

Spécifications

Section haut-parleur

Haut-parleurs	Environ 42 mm (1 7⁄8 po) de diamètre × 2
Type d'enceinte acoustique	Modèle à radiateur passif

BLUETOOTH

Système de communication	BLUETOOTH spécifications, version 3.0
Sortie	Spécification BLUETOOTH puissance de classe 2
Portée maximale des communications	Environ 10 m (30 pi) en ligne directe ¹
Bande de fréquences	Fréquence de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Méthode de modulation	FHSS
Profil s BLUETOOTH compatibles ²	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)</p>
Codecs pris en charge ³	SBC ⁴ , AAC ⁵ , LDAC ⁶
Plage de transmission (A2DP)	20 Hz – 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

¹ La portée réelle variera selon des facteurs tels que les obstacles entre les dispositifs, les champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, la performance de l'antenne, le sistema d'opération, le logiciel d'application, etc.

² Les profils BLUETOOTH standard indiquent le but de la communication BLUETOOTH entre les dispositifs.

³ Codec : format de compression et de conversion des signaux

⁴ Codec de la sous-bande

⁵ Codage audio avancé

⁶ LDAC est une technologie de codage audio développée par Sony qui permet la transmission de contenu Audio haute résolution (Haute résolution), même par le biais d'une connexion BLUETOOTH. Contrairement aux autres technologies de codage compatibles BLUETOOTH telles que SBC, elle fonctionne sans effectuer de conversion descendante du contenu Audio haute résolution⁷ et permet à environ trois fois plus de données⁸ que ces autres technologies d'être transmises par le biais d'un réseau sans fil BLUETOOTH avec une qualité sonore inégalée, au moyen d'un codage efficace et d'une mise en paquets optimisée.

⁷ Excluant les contenus au format DSD.

⁸ En comparaison avec SBC (Codage de sous-bande) lorsque le débit binaire de 990 kbit/s (96/48 kHz) ou 909 kbit/s (88,2/44,1 kHz) est sélectionné.

Microphone

Type	Condensateur à électret
Caractéristiques directionnelles	Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace	100 Hz - 7 000 Hz

Général

Entrée	Prise AUDIO IN (mini-prise stéréo ø 3,5 mm)
Alimentation	5 V CC (lors de l'utilisation de l'adaptateur CA USB fourni raccordé à une source d'alimentation CA 100 V - 240 V, 50 Hz/60 Hz) ou lors de l'utilisation de la pile au lithium-ion intégrée
Autonomie de la pile au lithium-ion (lors de l'utilisation de la connexion BLUETOOTH)	Environ 12 heures ⁹
Dimensions (parties saillantes et commandes comprises)	Environ 191 mm × 62 mm × 65 mm (7 1⁄2 po × 2 4⁄8 po × 2 5⁄8 po) (l/h/p)
Masse	Environ 480 g (1 lb 0,9 oz) y compris la pile
Accessoires fournis	Adaptateur CA USB (AC-UUD12) (1) <p>Câble micro-USB (1) Manuel d'instructions (1) Manuel de référence (ce document) (1) Carte de garantie (2)</p>

⁹ Lorsque la source musicale spécifiée est utilisée et que le niveau de volume de l'appareil est réglé à 10.

Si le niveau de volume de l'appareil est réglé au maximum, l'autonomie sera d'environ 3 heures. La durée peut varier selon la température et les conditions d'utilisation.

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Español Sistema de audio personal

Antes de operar el sistema, lea esta guía cuidadosamente y guárdela para consultas en el futuro.

Registro del propietario

El número de serie se encuentra en la parte posterior de la cubierta de la toma en el lado del producto.

Anote el número de serie en el espacio provisto a continuación. Consúltelos cuando llame a su distribuidor Sony en relación con este producto.

Nº de modelo SRS-XB2

N.º de serie _____

<p>Para clientes de EE. UU.</p> <p>Registre este producto en línea en la página http://www.sony.com/productregistration</p> <p>Un registro adecuado nos permitirá enviarte de manera periódica correos electrónicos acerca de productos nuevos, servicios y otras noticias importantes. Además, registrar el producto nos permitirá ponernos en contacto con usted en caso de que el producto necesite algún ajuste o modificación. Gracias.</p>

ADVERTENCIA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES - CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. PELIGRO - SIGA ESTAS INSTRUCCIONES PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA.

De ser necesario, para la conexión a una toma eléctrica fuera de EE. UU., utilice un adaptador de enchufe accesorio con la configuración apropiada para el tomacorriente.

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este adaptador de CA a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendio, no cubra los agujeros de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

No exponga el aparato a fuentes de llama abierta (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este adaptador de CA al agua en forma de goteo o salpicaduras y no coloque objetos llenos de líquido, como vasos, en el adaptador de CA.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.

Como el enchufe principal del adaptador USB de CA se utiliza para desconectar el adaptador USB de CA de la red eléctrica, conéctelo a un tomacorriente de CA de fácil acceso. Si detecta algo anormal en el enchufe, desconecte de inmediato la unidad de la toma de corriente de CA.

La unidad no estará desconectada de la fuente de alimentación de CA (toma de corriente) mientras esté conectada a la toma de pared, aunque esté apagada.

Desche la batería agotada de inmediato. De acuerdo con las leyes y directrices ambientales locales vigentes.

PRECAUCIÓN

Se le advierte de que la realización de cambios o modificaciones no aprobados explícitamente en este manual pueden anular su autoridad para utilizar este equipo.

Nota:

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas FCC. Dichos límites se establecieron para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas a las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que no se producirá interferencia dentro de una instalación en particular. Si este equipo produce interferencias dañinas para la recepción de radio o televisión, cosa que se puede determinar encendiendo y apagando el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir dichas interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la ubicación de la antena de recepción.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente de un circuito distinto del que está enchufado el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico capacitado en radio y televisión para que le ayuden.

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de FCC/IC estipulados para un ambiente no controlado y cumple con las Directrices de exposición de radiofrecuencia (RF) de FCC y RSS-102 de las reglas de Exposición de radiofrecuencia (RF) de IC. Este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF que se consideran que cumplen sin evaluación de la exposición permitida máxima (MPE). Pero se aconseja que sea instalado y manipulado manteniendo el radiador a una distancia de al menos 20 cm o más del cuerpo de la persona (excluyendo extremidades: manos, muñecas, pies y tobillos).

El equipo no debe colocarse ni utilizarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

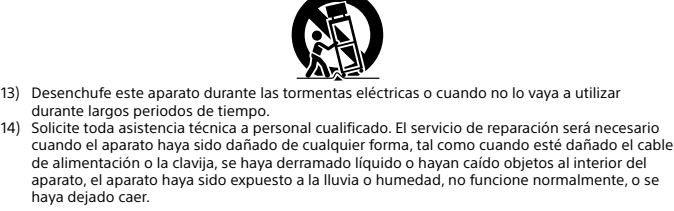
Para clientes en los EE. UU.

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas FCC. El uso del dispositivo se encuentra sujeto a las siguientes condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Si su piel entra en contacto con el adaptador USB de CA o este producto por un tiempo prolongado cuando está encendido, puede causar una lesión por temperatura baja.

Instrucciones de seguridad importantes

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Guarde estas instrucciones.
- 3) Preste atención a todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Limpíelo solamente con un paño seco.
- 7) No bloquee ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No instale el aparato cerca de fuentes de calor como radiadores, rejillas de salida de calor, estufas, u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor.
- 9) No anule la función de seguridad de la clavija polarizada o de tipo con puesta a tierra. Una clavija polarizada tiene dos cuchillas con una más ancha que la otra. Una clavija de tipo con puesta a tierra tiene dos cuchillas y una tercera espiga de puesta a tierra. La cuchilla ancha o la tercera espiga están provistas para su seguridad. Si la clavija provista no encaja en su toma de corriente, consulte con un electricista para que le reemplace la toma de corriente obsoleta.
- 10) Proteja el cable de alimentación para impedir que pueda ser pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, tomas de corriente con extensión eléctrica y puntos donde salen del aparato.
- 11) Utilice solamente aditamentos/accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Limpíelo solamente con el carrito, estante, tripodé, soporte, o mesa especificado por el fabricante, o vendido con el aparato. Cuando se utilice un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/aparato para evitar que se vuelque y le ocasione heridas.



13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante largos periodos de tiempo.

14) Solicite toda asistencia técnica a personal cualificado. El servicio de reparación será necesario cuando el aparato haya sido dañado de cualquier forma, tal como cuando esté dañado el cable de alimentación o la clavija, se haya derramado liquido o hayan caído objetos al interior del aparato, el aparato haya sido expuesto a la lluvia o humedad, no funcione normalmente, o se haya dejado caer.

Precauciones

A tener en cuenta cuando se utiliza con un teléfono móvil

- Si desea obtener más información sobre el funcionamiento del teléfono móvil cuando se recibe una llamada telefónica mientras se transmite el sonido mediante la conexión BLUETOOTH, consulte el manual de instrucciones suministrado con el teléfono móvil.

Seguridad

- La etiqueta y la información importante relacionada con la seguridad se encuentran en la parte inferior del exterior de la unidad principal y en la superficie del adaptador USB de CA.
- Antes de utilizar el sistema, asegúrese de que el voltaje de funcionamiento del sistema es idéntico al del suministro eléctrico local.

Establecimiento de adquisición	Voltaje de funcionamiento
Todos los países/todas las regiones	De 100 V a 240 V de CA, 50 Hz/60 Hz

Notas sobre el adaptador USB de CA

- Cuando conecte o desconecte el adaptador USB de CA, apague el sistema de antemano. De no ser así, puede provocar un mal funcionamiento.
- Utilice solamente el adaptador USB de CA y el cable micro-USB suministrados. Para evitar daños en el sistema, no utilice otro adaptador USB de CA.



- Enchufe el adaptador USB de CA a un tomacorriente cercano (red eléctrica). En caso de que haya algún problema, desconéctelo del tomacorriente de pared (red eléctrica) de inmediato.
- No instale el adaptador USB de CA en un espacio cerrado, tal como una biblioteca o un armario empotrado.
- Para disminuir el riesgo de incendio o electrochoque, no exponga el adaptador USB de CA a salpicaduras ni goteos y no coloque objetos que contengan líquidos, tales como floreros, sobre el adaptador USB de CA.

Ubicación

- No coloque el altavoz en una posición inclinada.
- No deje el sistema cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo, humedad, lluvia o golpes mecánicos.

Funcionamiento

- No inserte ningún objeto pequeño, etc., en las tomas de corriente ni en los orificios de ventilación de la parte posterior del sistema. Es posible que el sistema sufra un cortocircuito o un fallo de funcionamiento.

Limpieza

- No utilice alcohol, bencina ni disolventes para limpiar la unidad.

Otros

- Se necesitan dos unidades para utilizar la función para agregar altavoces. Sólo el códec SBC es compatible con la función para agregar altavoces.
- Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relacionado con este sistema que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

Acerca de los derechos de autor

- LDAC™ y el logotipo LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca denominativa BLUETOOTH® y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation los utiliza bajo licencia.
- N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Notas sobre la característica de impermeabilidad (leer antes de usar el sistema)

Impermeabilidad del sistema

Este sistema cuenta con una especificación de impermeabilidad ¹•² de IPX5^{•3} que se especifican en "Grados de protección frente a la penetración del agua" de "Grados de protección de ingreso (Código IP)" IEC60529. Sin embargo, no es completamente impermeable.

No deje caer el sistema en el agua caliente de una bañera ni lo use intencionalmente en el agua. En función del uso, si el agua se filtra en el sistema puede provocar un incendio, una descarga eléctrica o un fallo de funcionamiento.

Utilice el sistema con pleno conocimiento de lo siguiente:

Aplicable:	agua dulce, agua corriente, sudor
No aplicable:	todos los demás líquidos (agua jabonosa, agua con detergente o agentes de baño, champús, agua de manantial, agua caliente, agua de piscina, agua de mar, etc.)

^{•1} Requiere que la cubierta esté bien cerrada.

^{•2} Los accesorios suministrados no son impermeables.

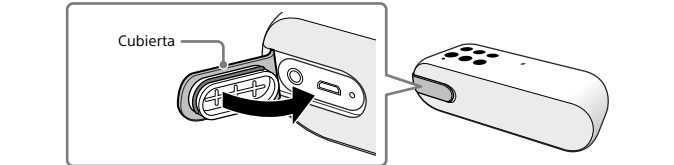
^{•3} IPX5 (Grado de protección frente a chorros de agua): Se ha probado y se ha comprobado que el sistema continúa en funcionamiento después de la exposición directa a los chorros de agua de una boquilla de 6,3 mm (aproximadamente 1⁄4 pulg.) de diámetro interno desde cualquier dirección, con una aplicación de aproximadamente 12,5 L/min de agua durante más de 3 minutos desde una distancia aproximada de 3 metros (aproximadamente 10 pies).

<p>La impermeabilidad del sistema se basa en nuestras mediciones bajo las condiciones descritas en este documento. Tenga en cuenta que la garantía no cubre los fallos de funcionamiento causados por la inmersión en agua como consecuencia de un uso inadecuado por parte del cliente.</p>
--

Para evitar el deterioro de la impermeabilidad

Controle lo siguiente y utilice el sistema correctamente.

- No coloque ni deje el sistema en lugares extremadamente fríos o extremadamente calientes (temperaturas fuera del rango de los 5 °C – 35 °C (41 °F – 95 °F)). Si usa o deja el sistema en lugares con temperaturas fuera del rango antes mencionado, puede que este deje automáticamente de proteger los circuitos internos.
- Tenga cuidado de no dejar caer el sistema y evite someterlo a golpes. Las deformaciones o los daños podrían deteriorar la impermeabilidad.
- No use el sistema en lugares donde pueda salpicarse con grandes cantidades de agua o agua caliente. El sistema no cuenta con un diseño que sea resistente a la presión del agua. El uso del sistema en una ubicación como la mencionada anteriormente puede causar un fallo de funcionamiento.
- No vierta agua caliente ni sople aire caliente con un secador de pelo, ni con ningún aparato similar, directamente sobre el sistema. Además, no use el sistema en lugares con altas temperaturas como saunas ni cerca de estufas.
- Manipule la cubierta cuidadosamente. La cubierta cumple un papel muy importante en el rendimiento de la impermeabilidad. Cuando utilice el sistema, asegúrese de que la cubierta está completamente cerrada. Cuando cierre la cubierta, asegúrese de no dejar objetos extraños dentro. Si la cubierta no se cierra completamente, la impermeabilidad podría verse afectada y esto podría producir fallos en el funcionamiento del sistema como resultado de la penetración del agua en el sistema.



Cómo proceder cuando el sistema se moja

Si el sistema se moja, primero retire el agua del sistema y luego seque la humedad adherida al sistema con un paño suave y seco. Especialmente en las regiones frías, si no se retira la humedad de la superficie, es posible que el sistema se congele y provoque un fallo de funcionamiento. Asegúrese de secar la humedad después de utilizar el sistema. Coloque el sistema sobre una toalla o paño seco. Luego déjelo a temperatura ambiente y séquelo hasta que no queden restos de humedad.

Especificaciones

Sección del altavoz

Altavoz del sistema	Aprox. 42 mm (1 7⁄8 pulg.) de diámetro × 2
Tipo de gabinete	Modelo de radiador pasivo

BLUETOOTH

Sistema de comunicación	Especificación BLUETOOTH versión 3.0
Salida	Especificación BLUETOOTH Clase de potencia 2
Rango de comunicación máximo	Línea de vista de aprox. 10 m (30 pies) ^{•1}
Banda de frecuencia	Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulación	FHSS
Perfiles BLUETOOTH compatibles ^{•2}	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) <p>AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)</p>
Códecs compatibles ^{•3}	SBC ^{•4} , AAC ^{•5} , LDAC ^{•6}
Intervalo de transmisión (A2DP)	20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

^{•1} El alcance real varía según factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, desempeño de la antena, sistema operativo, aplicación de software, etc.

^{•2} Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican el propósito de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

^{•3} Códec : Compresión de señal de audio y formato de conversión

^{•4} Códec de sub-banda

^{•5} Codificación de audio avanzada

^{•6} LDAC es una tecnología de codificación desarrollada por Sony para activar la transmisión del contenido de Audio de alta resolución (Hi-Res), incluso a través de una conexión BLUETOOTH. A diferencia de otras tecnologías de codificación compatibles con BLUETOOTH, como SBC, mantiene la calidad del contenido de audio de alta resolución (Hi-Res)^{•7}, permitiendo la transmisión de datos a través de una conexión inalámbrica BLUETOOTH con una calidad de sonido sin precedentes y un tamaño aproximadamente tres veces mayor^{•8} que otras tecnologías gracias a una codificación eficiente y un sistema de paquetes optimizado.

^{•7} Excluye contenidos con formato DSD.

^{•8} En comparación con SBC (Codificación sub-banda) cuando se selecciona la velocidad de bits de 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

Micrófono

Tipo	Condensador de electroreto
Características de dirección	Omnidireccional
Rango de frecuencia efectivo	100 Hz -7.000 Hz

General

Entrada	Toma AUDIO IN (minitoma estéreo de ø 3,5 mm)
Potencia	CC 5 V (usando el adaptador USB de CA suministrado conectado a CA 100 V - 240 V, fuente de alimentación de 50 Hz/60 Hz) o usando una batería de iones de litio incorporada
Vida útil de la batería de ion-litio (cuando se utiliza la conexión BLUETOOTH)	Aproximadamente 12 horas ^{•9}
Dimensiones (incluyendo piezas proyectadas y controles)	Aprox. 191 mm × 62 mm × 65 mm (7 1⁄2 pulg. × 2 4⁄8 pulg. × 2 5⁄8 pulg.) (an./al./p.)
Masa	Aprox. 480 g (1 lb 0,9 onzas) batería incluida
Accesorios suministrados	Adaptador USB de CA (AC-UUD12) (1) <p>Cable micro-USB (1) Manual de instrucciones (1) Guía de referencia (este documento) (1) Tarjeta de garantía (2)</p>

^{•9} Cuando la fuente de audio especificada se utiliza, y el nivel de volumen de la unidad se ajusta a 10.

Si el nivel de volumen de la unidad se ajusta al máximo, la vida útil será de aprox. 3 horas. El tiempo puede variar, dependiendo de la temperatura o las condiciones de uso.

El diseño y las especificaciones pueden ser cambiadas sin previo aviso.